

10027935 10027936 10028956 10028957

10028958 10030654 10030655

Rocketkid

Trampolin

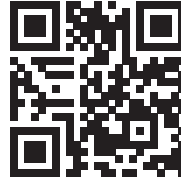
Trampoline

Tappeto elastico

Cama elástica

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALTSVERZEICHNIS

Unfallursachen 6
 Methoden zur Unfallverhütung 7
 Lieferumfang 8
 Aufbau 9
 Hersteller & Importeur (UK) 12

English 13
Español 23
Français 33
Italiano 43

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor dem Aufbauen und Benutzen des Gerätes aufmerksam durch. Ein sicherer und effektiver Gebrauch des Gerätes kann nur erzielt werden, wenn das Gerät ordnungsgemäß aufgebaut, gepflegt und benutzt wird. Stellen Sie sicher, dass sämtliche Personen, die dieses Gerät nutzen, über die Warnungen und Sicherheitshinweise informiert sind.
- Bevor Sie das Training mit diesem Gerät aufnehmen, sollten Sie einen Arzt aufsuchen und sich auf physische oder gesundheitliche Einschränkungen, die einen sicheren und effizienten Umgang mit diesem Trainingsgerät verhindern könnten, untersuchen lassen. Falls Sie Medikamente mit Auswirkungen auf Blutdruck, Herzschlag oder Cholesterinspiegel einnehmen, ist die Konsultation eines Arztes vor dem Training dringend notwendig.
- Achten Sie auf die Signale Ihres Körpers. Falsches oder übermäßiges Training kann gesundheitsschädlich sein. Beenden Sie umgehend das Training wenn Sie folgende Symptome feststellen: Schmerzen/ Engegefühl in der Brust, unregelmäßiger Herzschlag, extreme Kurzatmigkeit, Anzeichen leichter Benommenheit, Schwindel oder Übelkeit. Falls Sie irgendeine dieser Symptome an sich feststellen sollten Sie einen Arzt aufsuchen, bevor Sie das Training fortsetzen.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene und ebene Oberfläche.
- Stellen Sie vor jedem Training sicher, dass sämtliche Schrauben und Befestigungen ordnungsgemäß festgezogen sind.
- Die Sicherheit des Gerätes kann nur gewährleistet werden, wenn das Gerät regelmäßig gepflegt und auf etwaige Schäden oder Abnutzungserscheinungen untersucht wird.
- Nutzen Sie das Gerät ausschließlich wie vorgesehen. Sollten Sie beim Aufbau oder bei der Kontrolle defekte Komponenten entdecken oder sollten Sie während des Trainings ungewöhnliche Geräusche am Gerät feststellen, beenden Sie umgehend das Training. Nutzen Sie das Gerät erst wieder nachdem das Problem identifiziert und gelöst wurde.
- Tragen Sie angemessene Kleidung bei Benutzung des Gerätes. Vermeiden Sie weite Kleidung, die sich am Gerät verfangen könnte und die Ihre Bewegungsfreiheit einschränken könnten.
- Das Gerät ist für den häuslichen Gebrauch freigegeben.
- Das Gerät ist nicht für therapeutischen Einsatz geeignet.
- Seien Sie vorsichtig beim Anheben oder Bewegen des Gerätes. Verwenden Sie Rücken schonende Hebetchniken und holen Sie sich Unterstützung beim Bewegen des Gerätes.
- Entfernen Sie Gegenstände unter dem Trampolin.
- Bei Regen, Wind oder Gewitter nicht benutzen. Bei schlechtem Wetter nicht im Freien stehen lassen. Der Rahmen des Trampolins kann Elektrizität leiten. Nicht mit Strom in Berührung kommen lassen. Achtung bei Gewitter!
- Vor jeder Benutzung das Trampolin auf beschädigte, abgenutzte oder kaputte Teile untersuchen. Diese können die Sicherheit des Trampolins beschädigen und müssen sofort ausgetauscht werden. Das Trampolin darf erst wieder nach Wiederherstellung benutzt werden.
- Vermeiden Sie Gegenstände die sich verfangen könnten, wie z.B. Kleidung mit Haken.

**GEFAHR**

Verletzungsgefahr! Es darf niemals mehr als eine Person auf dem Trampolin springen. Verletzungsgefahr durch Zusammenprallen. Keine Saltos! Es besteht die Gefahr auf dem Kopf zu landen, was in den schlimmsten Fällen Lähmungen verursachen oder gar zum Tod führen kann.

Kleine Objekte/Verpackungsteile

Bewahren Sie kleine Objekte und Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht von diesen verschluckt werden können. Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen.

Transport des Gerätes

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um einen ausreichenden Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

Reinigung der äußeren Oberfläche

Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder sonstige chemische Reinigungsmittel. Ein weiches Tuch reicht aus.

Verwendungszweck

- Der Gebrauch des Trampolins ist nicht für medizinische- und/oder professionellen Zweck geeignet.
- Das Körpergewicht darf 150 kg nicht überschreiten.

Gefahr für Kinder

- Kinder das Trampolin nicht unbeaufsichtigt nutzen.
- Ab einer Höhe von 51 cm sind Trampoline für Kinder unter 8 Jahren nicht geeignet. Diese können die Gefahren beim Spielen nicht einschätzen. Deshalb sollte die Aufbewahrung für Kinder und auch Haustiere unzugänglich sein.

Aufbauhinweise

- Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 8 m zu Elektrokabeln, Ästen, Pools, Gittern und Zäunen.
- Aufstellung nur auf einem ebenen, festen und gleichförmigen Boden.

UNFALLURSACHEN

Salti

Es dürfen keine Saltos auf dem Trampolin ausgeführt werden, denn eine Landung auf dem Kopf oder dem Nacken kann zu Nacken- oder Rückenverletzungen oder auch von Lähmungen bis hin zum Tode führen. Auch durch unkontrolliertes hin und her springen kann es zu Verletzungen kommen.

Mehrere Nutzer gleichzeitig

Bei mehreren Nutzern die gleichzeitig das Trampolin benutzen erhöht sich automatisch das Unfallrisiko. Diese könnten zusammenprallen, fehlerhaft landen oder sogar vom Trampolin herunterfallen.

Auf- und Absteigen

Bitte seien sie beim Auf- und Absteigen immer sehr vorsichtig. Springen Sie nicht von höheren Standorten (Leiter, Dach usw.) auf das Trampolin herunter. Kleine Kinder brauchen möglicherweise Hilfe beim Auf- und Absteigen. Steigen Sie nicht auf die Abdeckpolster. Halten Sie sich beim Absteigen am Rahmen fest.

Rahmen und Sprungfedern

Beim Springen sollte man sich immer auf die Mitte des Trampolins konzentrieren. So wird das Risiko beim Landen auf den Rahmen oder die Federn zu fallen reduziert. Rahmen und Federn müssen immer vollständig von den Abdeckmatten bedeckt werden.

Kontrollverlust

Durch fehlerhaftes Landen auf der Sprungmatte, Rahmen oder Abdeckmatte sowie durch Sturz vom Trampolin kann es zu Verletzungen kommen. Basissprünge müssen beherrscht werden, bevor schwierigere Sprünge ausgeführt werden. Wenn der Springer ermüdet ist oder einen Sprung wagt, der seine Fähigkeiten überschreitet, besteht die Gefahr des Kontrollverlusts. Um Kontrolle über einen Sprung zurück zu erlangen, Knie anziehen.

Fremde Gegenstände

Benutzen Sie das Trampolin nicht, wenn sich Haustiere, Personen oder Gegenstände unter dem Trampolin befinden. Während des Springens sollten Sie keine Gegenstände in der Hand halten oder auf das Trampolin legen. Wenn ein anderer Benutzer das Trampolin nutzt sollten Sie darauf achten dass sich über dem Trampolin keine Äste, Stromkabel etc. befinden.

Fehlerhafte Wartung

Überprüfen Sie das Trampolin stets vor dem Gebrauch auf zerrissene oder abgenutzte Matten und Abdeckmatten, verbogene Rahmen, fehlende Teile, lose oder kaputte Federn und Gestellstabilität. Defekte oder verschlissene Teile müssen unverzüglich ersetzt werden. Bis zur vollständigen Wiederherstellung darf das Trampolin nicht benutzt werden.

Schlechtes Wetter

Das Trampolin sollte nur bei gutem Wetter genutzt werden. Eine nasse Sprungmatte ist zu rutschig um richtig zu springen. Bei böigem oder starkem Wind besteht die Gefahr, dass Sie die Kontrolle über das Springen verlieren. Dieses Trampolin ist für den Gebrauch im Haus gedacht.

Unbeschränkter Zugang

Sobald das Trampolin nicht genutzt wird, sollte der Einstieg geschlossen sein, sodass Kinder nicht unbeaufsichtigt auf dem Trampolin spielen können.

METHODEN ZUR UNFALLVERHÜTUNG

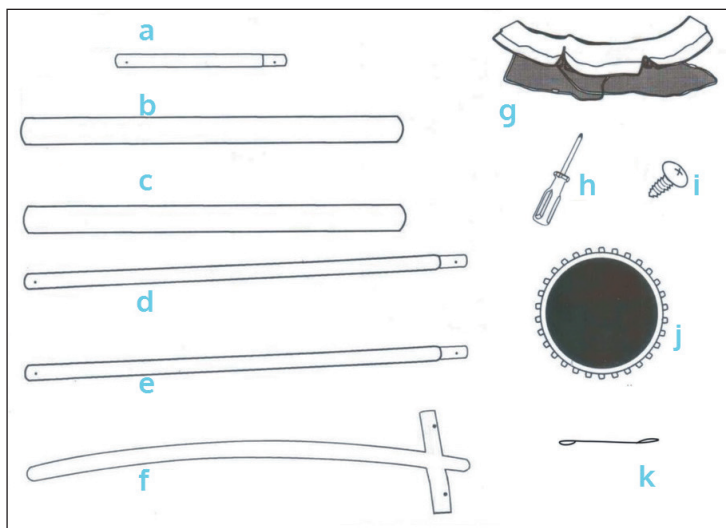
Nutzer:

Ein „Muss“ sind die Grundkenntnisse des Trampolins. Es sollte erst gelernt werden wie ein niedriger und vor allem kontrollierter Sprung ausgeführt wird, außer dem die grundlegenden Landepositionen und Kombinationen, bevor mit fortgeschrittene Sprungübungen begonnen wird. Es ist wichtig dass die Nutzer verstehen warum die Sprünge kontrolliert ausgeführt werden müssen. Ein kontrollierter Sprung zeichnet aus, dass der Absprung und die Landung an gleicher Stelle erfolgen (siehe Abschnitt: „Grundsprungtechniken“. Von ausgebildeten Trampolinlehrern erhalten Sie weitere Informationen über Übungsmaterial.

Aufsichtsperson:

Die Sicherheitsvorschriften sollten von der Aufsichtsperson strikt befolgt und durchgesetzt werden. Alle Nutzer des Trampolins sollten durch die Aufsichtsperson sachkundig aufgeklärt werden. Kann keine Aufsicht gewährleistet werden, muss das Trampolin demontiert werden. Außerdem müssen die Nutzer durch die Aufsichtsperson über die Warnhinweise aufgeklärt werden.

LIEFERUMFANG



	Teile	Anzahl
a	Standfüße	6
b	Obere Schaumstoffummantelung	6
c	Untere Schaumstoffummantelung	6
d	Obere Netzstange/Verbindungsstange	6
e	Untere Netzstange/Verbindungsstange	6
f	Rahmen/Gebogenes Rahmenteil	4
g	Schutzmatte mit Netz	1
h	Schraubenzieher	1
i	Schrauben	30
j	Sprungmatte mit Netz und Kordel	1
k	Federn (Bungee cords)	30

AUFBAU



- Stecken Sie die vier Rahmenbauteile zusammen, so dass Sie einen geschlossenen Kreis erhalten.



- Legen Sie den Rahmen nun flach auf den Boden und stecken Sie die Standfüße in die sechs Öffnungen. Da die Ober- und Unterseite identisch sind, spielt es keine Rolle auf welcher Seite Sie anfangen.
- Drehen Sie die Standfüße so ein, dass die Gewinde (der Standfüße sowie jeweils des Rahmens) über- einander liegen und fixieren Sie die Füße mit jeweils einer Schraube.
- Stellen Sie den Rahmen auf die Standfüße.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Verbindungsschlaufen am Sicherheitsnetz an den richtigen Stellen befindet. Dazu halten Sie das Netz an einem der Nylon-Patches unten und oben fest. Ebenso halten Sie eine der Nylon-Schleifen auf der Matte fest - diese sollten sich direkt unter dem Nylon-Patch befinden. Der Patch an der Oberseite, die unteren Klettverschlüsse und die Nylon-Schleife auf der Matte sollten sich in einer Linie (weiße Naht) befinden.
- Die Nylon-Schleife (unten) wird um die restlichen Schleifen gelegt, diese müssen sich direkt am Rahmen befinden.



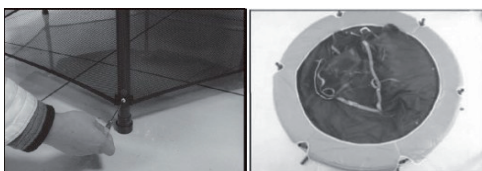
- Nehmen Sie eine der Bungee Cords (k, im Folgenden: „Federn“), ziehen Sie sie durch eine Lasche der Sprungmatte und formen Sie eine Schlaufe, durch die Sie das Stift-Ende ziehen (siehe Abbildungen oben und unten).
- Wiederholen Sie diese Prozedur für alle 30 Laschen und prüfen Sie den Halt, indem Sie Druck auf die Matte ausüben (mit der Hand), ohne sich darauf zu stellen. Stellen Sie sich erst auf das Trampolin, nachdem Sie die Verbindungen überprüft haben.



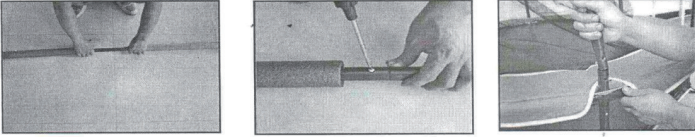
Tipp: Am besten gehen Sie in der hier gezeigten Art vor - verbinden Sie jeweils gegenüber liegende Laschen mit dem Rahmen. So gehen Sie sicher, dass Sie keine Lasche überspringen und die Spannung gleichmäßig aufbauen.



- Legen Sie die Schutzmatte über den Rahmen und die Federn und achten Sie darauf, dass die Einbuchtungen in der Matte an den jeweiligen herausragenden Verbindungsrohren des Rahmens anliegen.
- Ziehen Sie das Sicherheitsnetz, welches mit der Schutzmatte verbunden ist, sorgfältig an allen Seiten des Trampolin nach unten.



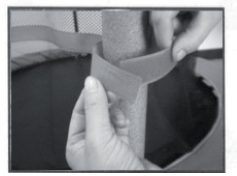
- An jedem Standfuß befindet sich eine Bohrung, um das Sicherheitsnetz mit einer Schraube am Standfuß zu befestigen. Verwenden Sie eine Schraube und befestigen das Sicherheitsnetz an jedem Standfuß. Achten Sie darauf das Gewinde nicht zu überdrehen.



- Verbinden Sie nun jeweils eine untere Verbindungsstange mit einer oberen Verbindungsstange, indem Sie die dünnere Seite der oberen Stange in die breitere Öffnung der unteren Stange schieben und drehen die Stangen ineinander bis die Bohrungen für die Verschraubung übereinander liegen. Verschieben Sie hierfür die Ummantelung aus Schaumstoff, um Zugang zu den jeweiligen Enden zu bekommen.
- Setzen Sie eine Schraube in das Bohrloch ein und drehen diese fest. Achten Sie darauf das Gewinde der Bohrung nicht zu überdrehen. Wiederholen Sie Schritt 18+19, um die restlichen Stangen miteinander zu verbinden.
- Stecken Sie das untere Ende der soeben miteinander verbundenen Stangen in die Öffnungen am Rahmen des Trampolins und richten die Stangen so aus, dass die Bohrungen übereinander liegen.



- Setzen Sie eine Schraube in die Bohrung ein und drehen diese fest. Wiederholen Sie den Vorgang für die restlichen fünf Stangen. • Befestigen Sie nun das Sicherheitsnetz. Das Sicherheitsnetz hat an der Oberseite sechs Ösen mit einem Metallring. Ziehen Sie eine der Ösen über die Oberseite einer Stange und drehen die Öse bis der Metallring über der Bohrung an der Stange liegt. Gehen Sie hierbei vorsichtig vor, um das Netz nicht zu beschädigen.
- Stecken Sie eine Schraube durch den Metallring und ziehen diese fest. Das Sicherheitsnetz ist nun fest mit der Oberseite der Stange verbunden. Wiederholen Sie diesen Schritt bis alle sechs Ösen des Sicherheitsnetzes mit den Stangen am Trampolin verbunden sind. Achten Sie darauf, das Netz richtig anzubringen. Das Netz sollte am Schluss an der Innenseite der Stangen hängen und nicht verdreht sein.



- Das Sicherheitsnetz ist mit sechs oberen und sechs unteren Klettverschlüssen ausgestattet. Pro Stange ein oberer und ein unterer Klettverschluss.
- Befestigen Sie je einen oberen und unteren Klettverschluss an einer Stange, indem Sie den Klettverschluss um die Stange ziehen und schließen.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

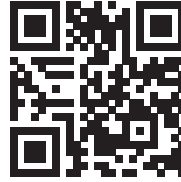
Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Dear customer,

Congratulations on the purchase of your device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent potential damage. We accept no liability for damage caused by disregarding the instructions and improper use. Please scan the QR code to access the latest operating instructions and further information about the product.



CONTENTS

Causes of accidents 16
Methods for accident prevention 17
Package contents 18
Assembly 19
Manufacturer & Importer (UK) 22

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these operating instructions carefully before setting up and using the unit. Safe and effective use of the unit can only be achieved if the unit is properly set up, maintained and used. Ensure that all persons using this device are aware of the warnings and safety instructions.
- Before you start exercising with this unit, you should consult a doctor and have yourself checked for any physical or health limitations that might prevent you from using this exercise device safely and efficiently. If you are taking medication that affects blood pressure, heart rate or cholesterol levels, consultation with a doctor before exercising is strongly advised.
- Pay attention to your body's signals. Wrong or excessive training can be harmful to your health. Stop exercising immediately if you experience any of the following symptoms: chest pain/tightness, irregular heartbeat, extreme shortness of breath, signs of light-headedness, dizziness or nausea. If you experience any of these symptoms you should consult a doctor before continuing training.

- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Place the unit on a dry and level surface.
- Before each training session, make sure that all screws and fixings are properly tightened.
- The safety of the unit can only be guaranteed if the unit is regularly maintained and inspected for any damage or signs of wear.
- Only use the unit as intended. If you discover any defective components during set-up or inspection, or if you notice any unusual noises on the unit during training, stop training immediately. Do not use the unit again until the problem has been identified and solved.
- Wear appropriate clothing when using the unit. Avoid loose clothing that could catch on the unit and restrict your movement.
- The appliance is approved for domestic use.
- The device is not suitable for therapeutic use.
- Be careful when lifting or moving the unit. Use back-friendly lifting techniques and get support when moving the unit.
- Remove objects from under the trampoline.
- Do not use in rain, wind or thunderstorms. Do not leave outside in bad weather. The frame of the trampoline can conduct electricity. Do not allow to come into contact with electricity. Attention during thunderstorms!
- Before each use, inspect the trampoline for damaged, worn or broken parts. They can damage the safety of the trampoline and must be replaced immediately. The trampoline may only be used again after it has been restored.
- Avoid objects that could get caught, such as clothes with hooks.

**DANGER**

Risk of injury! Never allow more than one person to jump on the trampoline. Risk of injury due to collision. No somersaults! There is a risk of landing on the head, which in the worst cases can cause paralysis or even death.

Small objects/packaging parts

Keep small objects and packaging parts out of the reach of children so that they cannot be swallowed by them. Do not let small children play with plastic film.

Transport of the unit

Please keep the original packaging. To achieve sufficient protection when transporting the unit, pack the unit in the original packaging.

Cleaning the outer surface

Do not use volatile liquids such as bug sprays. Excessive pressure when wiping the surface can cause damage. Do not use abrasives or other chemical cleaning agents. A soft cloth is sufficient.

Intended use

- The use of the trampoline is not suitable for medical and/or professional purposes.
- The body weight must not exceed 150 kg.

Danger for children

- Children should not use the trampoline unsupervised.
- From a height of 51 cm, trampolines are not suitable for children under 8 years. They cannot assess the dangers of playing. Therefore, the storage should be inaccessible to children and also pets.

Assembly instructions

- Keep a safe distance of 8 m from electric cables, branches, pools, grilles and fences.
- Install only on a level, solid and uniform floor.

CAUSES OF ACCIDENTS

Somersaults

No somersaults may be performed on the trampoline, because landing on the head or neck can lead to neck or back injuries or even paralysis and death. Injuries can also result from uncontrolled jumping back and forth.

Multiple users at the same time

If several users use the trampoline at the same time, the risk of accidents increases automatically. These users could collide, land incorrectly or even fall off the trampoline.

Mounting and dismounting

Please always be very careful when climbing up and down. Do not jump down onto the trampoline from higher locations (ladder, roof, etc.). Young children may need help getting on and off the trampoline. Do not climb on the cover pads. Hold on to the frame when dismounting.

Frame and springs

When jumping, always focus on the centre of the trampoline. This reduces the risk of falling on the frame or springs when landing. Frame and springs must always be completely covered by the cover mats.

Loss of control

Incorrect landing on the jumping mat, frame or cover mat as well as falling off the trampoline can cause injuries. Basic jumps must be mastered before more difficult jumps are performed. If the jumper is fatigued or attempts a jump that exceeds his abilities, there is a risk of loss of control. To gain control of a jump back, tighten the knees.

Foreign objects

Do not use the trampoline if there are pets, people or objects under the trampoline. You should not hold any objects in your hand or place them on the trampoline while jumping. If another user is using the trampoline, make sure that there are no branches, power cables etc. above the trampoline.

Faulty maintenance

Always check the trampoline before use for torn or worn mats and cover mats, bent frames, missing parts, loose or broken springs and frame stability. Defective or worn parts must be replaced immediately. The trampoline must not be used until it has been fully restored.

Bad weather

The trampoline should only be used in good weather. A wet jumping mat is too slippery to jump properly. If the wind is gusty or strong, there is a risk that you will lose control of the jump. This trampoline is intended for indoor use.

Unrestricted access

As soon as the trampoline is not in use, the entrance should be closed so that children cannot play on the trampoline unsupervised.

METHODS FOR ACCIDENT PREVENTION

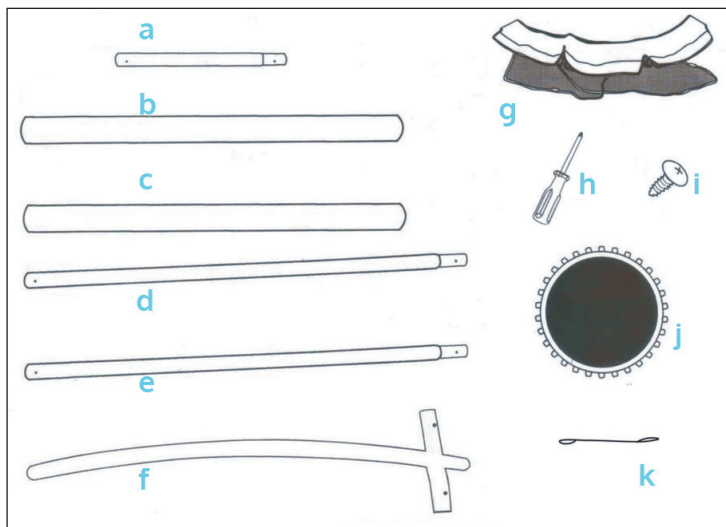
Users:

A 'must' is the basic knowledge of the trampoline. It is important to learn how to perform a low and controlled jump, besides the basic landing positions and combinations, before starting advanced jumping exercises. It is important that users understand why the jumps need to be done in a controlled way. A controlled jump is characterised by the fact that the jump and the landing take place in the same place (see section: 'Basic jumping techniques'). You can get more information about exercise material from trained trampoline instructors.

Supervisor:

Safety rules should be strictly followed and enforced by the supervisor. All users of the trampoline should be informed by the supervisor. If supervision cannot be guaranteed, the trampoline must be dismantled. In addition, users must be informed of the warnings by the supervisor.

PACKAGE CONTENTS



	Parts	Quantity
a	Stands	6
b	Upper foam sheathing	6
c	Lower foam sheathing	6
d	Upper net rod/connecting rod	6
e	Lower net rod/connecting rod	6
f	Frame / curved frame part	4
g	Protective mat with net	1
h	Screwdriver	1
i	Screws	30
j	Jumping mat with net and cord	1
k	Springs (Bungee cords)	30

ASSEMBLY



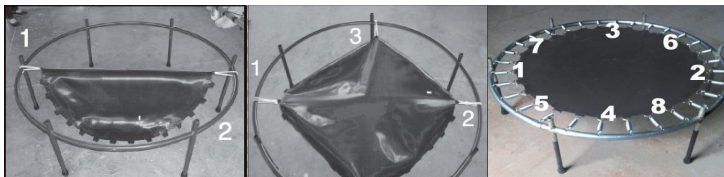
- Put the four frame components together so that you get a closed circle.



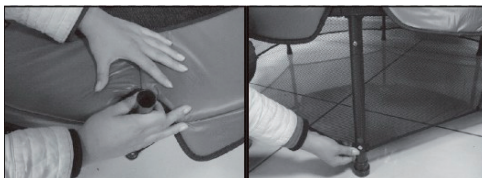
- Now lay the frame flat on the floor and insert the feet into the six openings. Since the top and bottom are identical, it doesn't matter which side you start on.
- Screw in the feet so that the threads (of the feet and of the frame) overlap and fix the feet with one screw each.
- Place the frame on the feet.
- Make sure that the connecting loops on the safety net are in the correct places. To do this, hold the net by one of the nylon patches at the bottom and top. Similarly, hold one of the nylon loops on the mat - these should be just below the nylon patch. The patch on the top, the lower Velcro fasteners and the nylon loop on the mat should be in line (white seam).
- The nylon loop (below) is placed around the remaining loops, these must be directly on the frame.



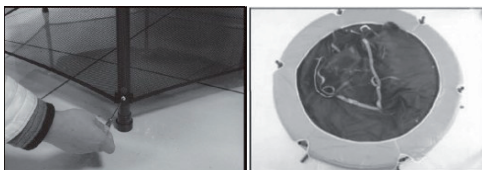
- Take one of the bungee cords (k, hereafter: 'springs'), pull it through a tab of the jump mat and form a loop through which you pull the pin end (see illustrations above and below).
- Repeat this procedure for all 30 tabs and check the hold by applying pressure to the mat (with your hand) without standing on it. Do not stand on the trampoline until you have checked the connections.



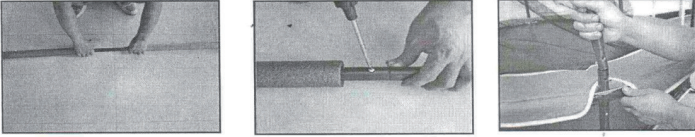
Tip: It is best to proceed in the manner shown here - connect opposite tabs to the frame in each case. This ensures that you do not skip any flaps and that the tension is built up evenly.



- Place the protective mat over the frame and springs, making sure that the indentations in the mat are resting against the respective protruding connecting tubes of the frame.
- Carefully pull down the safety net, which is connected to the protective mat, on all sides of the trampoline.



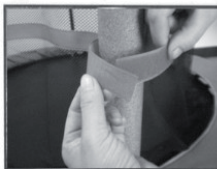
- There is a hole on each stand for attaching the safety net to the stand with a screw. Use a screw and attach the safety net to each stand. Be careful not to overtighten the thread.



- Now connect a lower connecting rod with an upper connecting rod by pushing the thinner side of the upper rod into the wider opening of the lower rod and turn the rods into each other until the holes for the screw connection are on top of each other. To do this, move the foam sheathing to gain access to the respective ends.
- Insert a screw into the drill hole and tighten it. Be careful not to overtighten the thread of the hole. Repeat steps 18+19 to join the remaining poles together.
- Insert the lower end of the poles you have just connected into the holes on the frame of the trampoline and align the poles so that the holes are on top of each other.



- Insert a screw into the hole and tighten it. Repeat the process for the remaining five poles. • Now attach the safety net. The safety net has six eyelets with a metal ring at the top. Pull one of the eyelets over the top of a pole and turn the eyelet until the metal ring is over the hole on the pole. Be careful not to damage the net.
- Put a screw through the metal ring and tighten it. The safety net is now firmly attached to the top of the pole. Repeat this step until all six eyelets of the safety net are connected to the poles on the trampoline. Be sure to attach the net correctly. The net should hang on the inside of the poles at the end and not be twisted.



- The safety net is equipped with six upper and six lower Velcro fasteners. One upper and one lower Velcro fastener per pole.
- Attach one upper and one lower Velcro fastener to a pole by pulling the Velcro fastener around the pole and closing it.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto.



ÍNDICE

Causas de accidentes	26
Métodos de prevención de accidentes	27
Contenido del envío	28
Montaje	29
Fabricante e importador (RU)	32

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente este manual de instrucciones antes de instalar y utilizar el aparato. Sólo se garantizará un uso seguro y eficaz del aparato si se configura, mantiene y utiliza correctamente. Asegúrese de que todas las personas que utilicen este aparato conozcan las advertencias e instrucciones de seguridad.
- Antes de empezar a hacer ejercicio con esta máquina, debe consultar a un médico y someterse a un examen médico para detectar cualquier limitación física o de salud que pueda impedirle utilizar esta máquina de ejercicios con seguridad y eficacia. Si está tomando medicamentos que afectan a la presión arterial, la frecuencia cardíaca o los niveles de colesterol, se recomienda encarecidamente consultar con un médico antes de hacer ejercicio.
- Preste atención a las señales de su cuerpo. Un entrenamiento incorrecto o excesivo puede ser perjudicial para su salud. Detenga el entrenamiento inmediatamente si experimenta alguno de los siguientes síntomas: dolor/ presión en el pecho, latidos cardíacos irregulares, dificultad extrema para respirar, signos de aturdimiento, mareos o náuseas. Si experimenta alguno de estos síntomas, debe consultar a un médico antes de continuar con el entrenamiento.

- Este aparato no está diseñado para ser manejado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y/o conocimientos, salvo que estén supervisados por una persona responsable o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato. Los niños deben estar bajo vigilancia para evitar que jueguen con el aparato.
- Coloque el aparato en una superficie plana y nivelada.
- Antes de cada sesión de entrenamiento, asegúrese de que todos los tornillos y fijaciones estén bien apretados.
- La seguridad del aparato sólo puede garantizarse si se realiza un mantenimiento periódico del mismo y se inspecciona para detectar cualquier daño o signo de desgaste.
- Utilice la unidad solo como está previsto. Si descubre algún componente defectuoso durante la puesta en marcha o la inspección, o si nota algún ruido inusual en el aparato durante el entrenamiento, detenga el entrenamiento inmediatamente. No vuelva a utilizar el aparato hasta que se haya identificado y solucionado el problema.
- Utilice ropa adecuada cuando utilice la unidad. Evite la ropa suelta que pueda engancharse en el aparato y restringir su movimiento.
- El aparato está autorizado para uso doméstico.
- El aparato no es adecuado para uso terapéutico.
- Tenga cuidado al levantar o mover el aparato. Utilice técnicas de levantamiento que protejan la espalda y pida ayuda cuando necesite mover el aparato.
- Retire los objetos situados bajo la cama elástica.
- No utilizar con lluvia, viento o tormenta. No dejar el aparato al aire libre con malas condiciones meteorológicas. La estructura del trampolín puede conducir la electricidad. No permita que entre en contacto con la electricidad. ¡Tenga cuidado durante las tormentas!
- Antes de cada uso, examine la cama elástica en busca de piezas dañadas, desgastadas o rotas. Pueden dañar la seguridad de la cama elástica y deben ser sustituidas inmediatamente. La cama elástica sólo podrá volver a utilizarse una vez reparada.
- Evite los objetos que puedan quedar atrapados, como la ropa con ganchos.



PELIGRO

¡Riesgo de lesiones! Nunca permita que más de una persona salte en la cama elástica al mismo tiempo. Existe riesgo de lesiones por colisión. ¡No realice saltos mortales! Existe el riesgo de caer de cabeza, lo que en los peores casos puede causar parálisis o incluso la muerte.

Objetos pequeños/piezas de embalaje

Mantenga los objetos pequeños y las piezas del embalaje fuera del alcance de los niños para evitar que los ingieran. No permita que los niños jueguen con los plásticos.

Transporte del aparato

Conserve el embalaje original. Para ofrecer suficiente protección durante el transporte, embale el aparato en su embalaje original.

Limpieza de la superficie exterior

No utilice líquidos volátiles, como sprays para insectos. Si se ejerce una presión elevada al frotar se podrían dañar las superficies. No utilice productos de limpieza agresivos ni abrasivos. Un paño suave es suficiente.

Uso previsto

- El uso de la cama elástica no es adecuado para fines médicos y/o profesionales.
- El peso corporal no debe superar los 150 kg.

Peligro para los niños

- Los niños no deben utilizar la cama elástica sin supervisión.
- A partir de una altura de 51 cm, las camas elásticas no son adecuadas para niños menores de 8 años. No pueden evaluar los peligros de jugar en ellas. Por lo tanto, el lugar de almacenamiento debe ser inaccesible para los niños y también para las mascotas.

Instrucciones de montaje

- Mantenga una distancia de seguridad de 8 m con respecto a cables eléctricos, ramas, piscinas, rejillas y vallas.
- Instalación sólo en un suelo nivelado, sólido y uniforme.

CAUSAS DE ACCIDENTES

Salto mortales

No se pueden realizar saltos mortales en la cama elástica, porque aterrizar sobre la cabeza o el cuello puede provocar lesiones en el cuello o la espalda, o incluso la parálisis o la muerte. Las lesiones también pueden ser consecuencia de los saltos incontrolados de un lado a otro.

Varios usuarios al mismo tiempo

Si varios usuarios utilizan la cama elástica al mismo tiempo, el riesgo de accidentes aumenta automáticamente. Estos podrían chocar, aterrizar de forma incorrecta o incluso caerse de la cama elástica.

Subir y bajar de la cama elástica

Extreme las precauciones al subir y bajar de la cama elástica. No salte a la cama elástica desde lugares más altos (escalera, techo, etc.).

Los niños pequeños pueden necesitar ayuda para subir y bajar de la cama elástica. No se suba a las zonas acolchadas de recubrimiento. Sujétese a la estructura para bajarse.

Estructura y muelles

Cuando salte, sitúese siempre en el centro de la cama elástica. Esto reduce el riesgo de caer sobre la estructura o los muelles al aterrizar. La estructura y los muelles deben estar siempre completamente cubiertos por los acolchados de protección.

Pérdida de control

Un aterrizaje incorrecto en la zona de salto, la estructura o la cubierta, así como la caída de la cama, puede causar lesiones. Se deben dominar los saltos básicos antes de realizar saltos más difíciles. Si la persona que salta está fatigada o intenta un salto que excede sus capacidades, existe el riesgo de pérdida de control. Para controlar un salto hacia atrás, apriete las rodillas.

Objetos extraños

No utilice la cama elástica si hay animales domésticos, personas u objetos debajo de la misma. No debe sostener ningún objeto en la mano ni colocarlo en la cama elástica mientras salta. Si otro usuario está utilizando la cama elástica, asegúrese de que no haya ramas, cables eléctricos, etc. por encima de la cama elástica.

Mantenimiento defectuoso

Examine siempre la cama elástica antes de utilizarla para ver si hay superficies de apoyo o recubrimientos rotos o desgastados, estructuras dobladas, piezas que faltan, muelles sueltos o rotos y estabilidad de la construcción general. Las piezas defectuosas o desgastadas deben ser sustituidas inmediatamente. La cama elástica no debe utilizarse hasta que se haya reparado por completo.

Condiciones meteorológicas adversas

La cama elástica sólo debe utilizarse con condiciones meteorológicas favorables. Una colchoneta húmeda es demasiado resbaladiza para saltar correctamente. Si el viento es racheado o fuerte, existe el riesgo de perder el control del salto. Esta cama elástica está destinada a un uso interior.

Acceso no restringido

En cuanto la cama elástica no esté en uso, debe cerrarse la entrada para que los niños no puedan jugar en ella sin supervisión.

MÉTODOS DE PREVENCIÓN DE ACCIDENTES

Usuarios:

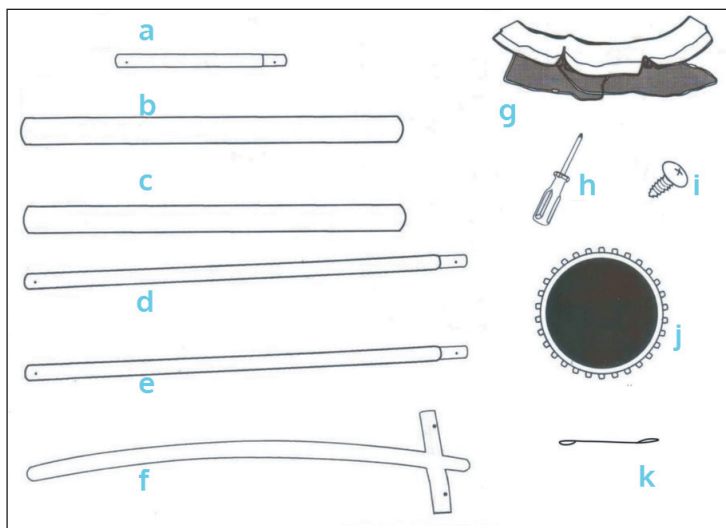
Es obligatorio contar con conocimientos básico sobre la cama elástica. Es importante aprender a realizar un salto bajo y controlado, además de las posiciones básicas de aterrizaje y las combinaciones, antes de comenzar a probar ejercicios de salto avanzados. Es importante que los usuarios entiendan por qué hay que hacer los saltos de forma controlada. Un salto controlado se caracteriza por el hecho de que el salto y el aterrizaje tienen lugar en el mismo lugar (consulte la sección:

"Técnicas básicas de salto". Si contacta con profesores de cama elástica formados, podrá reunir más información sobre material para realizar ejercicios.

Persona supervisora:

La persona que supervisa debe ocuparse de que las normas se sigan y se apliquen de un modo estricto. Todos los usuarios de la cama elástica deben ser informados por la persona supervisora. Si no se puede garantizar la supervisión, se desmontará la cama elástica. Además, la persona supervisora informará a los usuarios sobre las advertencias.

CONTENIDO DEL ENVÍO



	Piezas	Cantidad
a	Patas	6
b	Recubrimiento superior de espuma	6
c	Recubrimiento inferior de espuma	6
d	Barra de red superior/barra de conexión	6
e	Barra de red inferior/barra de conexión	6
f	Estructura/parte curva de la estructura	4
g	Esterilla de protección con red	1
h	Destornillador	1
i	Tornillos	30
j	Superficie de salto con red y cuerda	1
k	Muelles (cuerdas elásticas)	30

MONTAJE



- Una los cuatro componentes de la estructura de manera que se logre un círculo cerrado.



- Ahora coloque la estructura en el suelo e inserte las patas en los seis orificios. Como la parte superior y la inferior son idénticas, no importa por qué lado se empiece.
- Atornille las patas de manera que las roscas (de las patas y de la estructura) se superpongan y fije cada una de las patas con un tornillo.
- Coloque la estructura sobre las patas.
- Asegúrese de que las cintas de unión de la red de seguridad estén en los lugares correctos. Para ello, sujete la red por uno de los parches de nailon de la parte inferior y superior. Del mismo modo, sujete una de las cintas de nailon de la esterilla, que debe estar justo debajo del parche de nailon. El parche de la parte superior, los cierres de velcro inferiores y la cinta de nailon de la esterilla deben estar alineados (costura blanca).
- La cinta de nailon (inferior) se coloca alrededor de las cintas restantes, que deben situarse justo en la estructura.



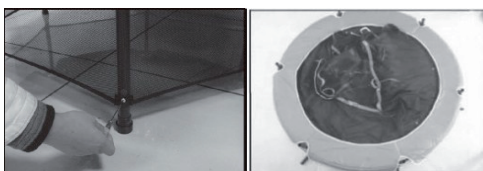
- Coja una de las cuerdas elásticas (k, en adelante: "muelles"), pásela por una pestaña de la superficie de salto y haga un lazo por el que pase el extremo del pasador (consulte las ilustraciones anterior y siguiente).
- Repita este procedimiento para las 30 pestañas y compruebe la sujeción aplicando presión sobre la superficie de salto (con la mano) sin ponerse de pie sobre ella. No se ponga de pie en la cama elástica hasta que haya comprobado las conexiones.



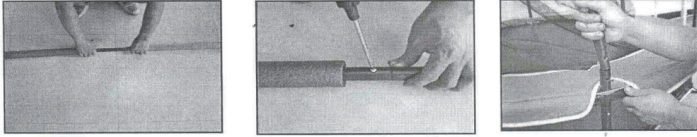
Sugerencia: se recomienda proceder según la manera indicada aquí (una cada una de las pestañas con el lado opuesto de la estructura). De este modo, se garantiza que no se salte ninguna pestaña y que la tensión se acumule de manera uniforme.



- Coloque la esterilla de protección sobre la estructura y los muelles, asegurándose de que las hendiduras de la esterilla se apoyen en los respectivos tubos de conexión que sobresalen de la estructura.
- Tire con cuidado de la red de seguridad (conectada a la esterilla de protección) de todos los lados de la cama elástica.



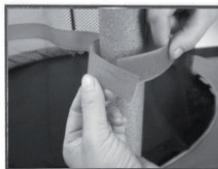
- En cada soporte hay un orificio para fijar la red de seguridad al soporte con un tornillo. Utilice un tornillo y fije la red de seguridad a cada soporte. Tenga cuidado de no apretar demasiado la rosca.



- Ahora, una un poste de conexión inferior con una poste superior introduciendo el lado más fino del poste superior en la abertura más ancha del poste inferior; posteriormente, enrosque ambos postes hasta que los agujeros para la conexión de los tornillos se superpongan entre sí. Para ello, desplace el recubrimiento de espuma para acceder a los respectivos extremos.
- Introduzca un tornillo en el orificio perforado y apriételo. Recuerde no apretar en exceso a rosca. Repita el paso 18+19 para unir los postes restantes.
- Introduzca el extremo inferior de los postes que acaba de conectar en los agujeros de la estructura de la cama elástica y alinee los postes de manera que los agujeros queden uno encima del otro.



- Introduzca un tornillo en el orificio perforado y apriételo. Repite el proceso con los cinco postes restantes. • Ahora, coloque la red de seguridad. La red de seguridad tiene seis ojales con una anilla metálica en la parte superior. Coloque uno de los ojales sobre la parte superior de un poste y gire el ojal hasta que la anilla metálica se sitúe sobre el agujero del poste. Tenga cuidado de no dañar la red.
- Introduzca un tornillo en la anilla metálica y apriételo. La red de seguridad está ahora firmemente sujeta a la parte superior del poste. Repita este paso hasta que los seis ojales de la red de seguridad estén unidos a los postes de la cama elástica. Asegúrese de fijar la red correctamente. La red debe colgar por la parte interior de los postes y no estar retorcida.



- La red de seguridad está equipada con seis cierres de velcro superiores y seis inferiores. Existe un cierre de velcro superior y otro inferior por poste.
- Fije un cierre de velcro superior y otro inferior a un poste colocando el cierre de velcro alrededor del poste y cerrándolo.

FABRICANTE E IMPORTADOR (RU)

IMPORTADOR:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para el Reino Unido:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

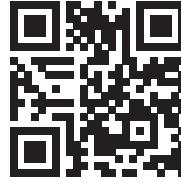
272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Cher client, chère cliente,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit.



SOMMAIRE

Causes des accidents	36
Méthodes de prévention des accidents	37
Contenu de l'emballage	38
Installation	39
Fabricant et importateur (GB)	42

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Une utilisation sûre et efficace de l'appareil ne peut être obtenue que si l'appareil est correctement installé, entretenu et utilisé. Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent cet appareil ont pris connaissance des avertissements et des consignes de sécurité.
- Avant de commencer à faire de l'exercice avec cet appareil, consultez un médecin et vérifiez que vous n'avez aucune limitation physique ou de santé qui pourraient vous empêcher d'utiliser cet appareil d'exercice de manière sûre et efficace. Si vous prenez des médicaments qui affectent la tension artérielle, le rythme cardiaque ou le taux de cholestérol, il est fortement conseillé de consulter un médecin avant de faire de l'exercice.
- Prêtez attention aux signaux de votre corps. Un entraînement inadapté ou excessif peut nuire à votre santé. Arrêtez immédiatement de faire de l'exercice si vous ressentez l'un des symptômes suivants : Douleur ou oppression thoracique, rythme cardiaque irrégulier, essoufflement extrême, signes d'étourdissement, vertiges ou nausées. Si vous ressentez l'un de ces symptômes, consultez un médecin avant de poursuivre l'entraînement.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou dénuées d'expérience et/ou de connaissances, sauf sous surveillance ou après avoir été formées par un responsable de leur sécurité aux instructions et à la façon d'utiliser l'appareil. Surveillez les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface plane et sèche.
- Avant chaque session d'entraînement, assurez-vous que toutes les vis et fixations sont correctement serrées.
- La sécurité de l'appareil ne peut être garantie que s'il est régulièrement entretenu et inspecté pour détecter tout dommage ou signe d'usure.
- Utilisez l'appareil uniquement comme prévu. Si vous découvrez des composants défectueux lors de l'installation ou de l'inspection, ou si vous remarquez des bruits inhabituels sur l'appareil pendant l'entraînement, arrêtez immédiatement l'entraînement. N'utilisez plus l'appareil tant que le problème n'a pas été identifié et résolu.
- Portez des vêtements appropriés lorsque vous utilisez l'appareil. Évitez les vêtements amples qui pourraient s'accrocher à l'appareil et limiter vos mouvements.
- L'appareil est approuvé pour un usage domestique.
- L'appareil n'est pas adapté à un usage thérapeutique.
- Faites attention lorsque vous soulevez ou déplacez l'appareil. Utilisez des techniques de levage respectueuses du dos et faites-vous aider lorsque vous déplacez l'appareil.
- Retirez les objets qui se trouvent sous le trampoline.
- Ne pas utiliser sous la pluie, le vent ou en cas d'orage. Ne pas laisser dehors par mauvais temps. Le cadre du trampoline peut conduire l'électricité. Ne pas le mettre en contact avec l'électricité. Attention pendant les orages !
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le trampoline ne comporte pas de pièces endommagées, usées ou cassées. Ils peuvent compromettre la sécurité du trampoline et doivent être remplacés immédiatement. Le trampoline ne doit être réutilisé qu'après avoir été remis en état.
- Évitez les objets qui pourraient s'accrocher, comme les vêtements munis de crochets.

**DANGER**

Risque de blessure ! Ne laissez jamais plus d'une personne à la fois sauter sur le trampoline. Risque de blessure en cas de collision. Pas de sauts périlleux ! Il y a un risque d'atterrir sur la tête, ce qui, dans le pire des cas, peut entraîner une paralysie ou même la mort.

Petits objets/pièces d'emballage

Gardez les petits objets et pièces d'emballage hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas les avaler. Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec les plastiques d'emballage.

Transport de l'appareil

Transport de l'appareil : veuillez conserver l'emballage d'origine. Afin de fournir une protection adéquate lors du transport de l'appareil, remettez-le dans son emballage d'origine.

Nettoyage de la surface extérieure

N'utilisez pas de liquides volatils tels que des sprays insecticides. Une pression excessive lors de l'essuyage peut endommager les surfaces. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques ou de produits abrasifs agressifs. Un chiffon doux est suffisant.

Utilisation prévue

- L'utilisation du trampoline n'est pas adaptée à des fins médicales et/ou professionnelles.
- Le poids du corps ne doit pas dépasser 150 kg.

Danger pour les enfants

- Les enfants ne doivent pas utiliser le trampoline sans surveillance.
- À partir d'une hauteur de 51 cm, les trampolines ne conviennent pas aux enfants de moins de 8 ans. Ils ne peuvent pas évaluer les dangers pendant qu'ils jouent. Par conséquent, le stockage doit être inaccessible aux enfants et aux animaux domestiques.

Instructions de montage

- Maintenez une distance de sécurité de 8 m par rapport aux câbles électriques, branches, piscines, grilles et clôtures.
- Installation uniquement sur un sol plat, solide et uniforme.

CAUSES DES ACCIDENTS

Sauts

Aucun saut périlleux ne peut être effectué sur le trampoline, car un atterrissage sur la tête ou le cou peut entraîner des blessures au cou ou au dos, voire une paralysie ou même la mort. Des blessures peuvent également résulter de sauts incontrôlés en avant et en arrière.

Plusieurs utilisateurs en même temps

Si plusieurs utilisateurs se servent du trampoline en même temps, le risque d'accident augmente automatiquement. Ceux-ci peuvent se heurter, mal atterrir ou même tomber du trampoline.

Pour monter et descendre

Soyez toujours très prudent lorsque vous montez et descendez. Ne sautez pas sur le trampoline depuis un endroit plus élevé (échelle, toit, etc.).

Les jeunes enfants peuvent avoir besoin d'aide pour monter et descendre du trampoline. Ne montez pas sur les coussins de protection. Tenez le cadre pour descendre.

Cadre et ressorts

Lorsque vous sautez, concentrez-vous toujours sur le centre du trampoline. Cela réduit le risque de tomber sur le cadre ou les ressorts lors de l'atterrissage. Le cadre et les ressorts doivent toujours être entièrement recouverts par les tapis de couverture.

Perte de contrôle

Un atterrissage incorrect sur le tapis de saut, le cadre ou le tapis de couverture ainsi qu'une chute du trampoline peuvent provoquer des blessures. Les sauts de base doivent être maîtrisés avant d'effectuer des sauts plus difficiles. Si le sauteur est fatigué ou tente un saut qui dépasse ses capacités, il y a un risque de perte de contrôle. Pour contrôler un saut en arrière, serrez les genoux.

Objets étrangers

N'utilisez pas le trampoline s'il y a des animaux domestiques, des personnes ou des objets sous le trampoline. Vous ne devez pas tenir d'objets dans votre main ni les poser sur le trampoline lorsque vous sautez. Si un autre utilisateur se sert du trampoline, assurez-vous qu'il n'y a pas de branches, de câbles électriques, etc. au-dessus du trampoline.

Entretien défectueux

Avant toute utilisation, vérifiez toujours le trampoline pour vous assurer que les tapis et les housses ne sont pas déchirés ou usés, que les cadres ne sont pas déformés, qu'il ne manque pas de pièces, que les ressorts ne sont ni lâches ni cassés et que le cadre est stable

Les pièces défectueuses ou usées doivent être remplacées immédiatement. Le trampoline ne doit pas être utilisé tant qu'il n'a pas été entièrement remis en état.

Mauvais temps

Le trampoline ne doit être utilisé que par beau temps. Un tapis de saut mouillé est trop glissant pour permettre de sauter correctement. Si le vent souffle en rafales ou est fort, il y a un risque que vous perdiez le contrôle du saut. Ce trampoline est destiné à un usage domestique.

Accès sans restriction

Dès que le trampoline n'est pas utilisé, l'entrée doit être fermée afin que les enfants ne puissent pas jouer dessus sans surveillance.

MÉTHODES DE PRÉVENTION DES ACCIDENTS

Utilisateurs :

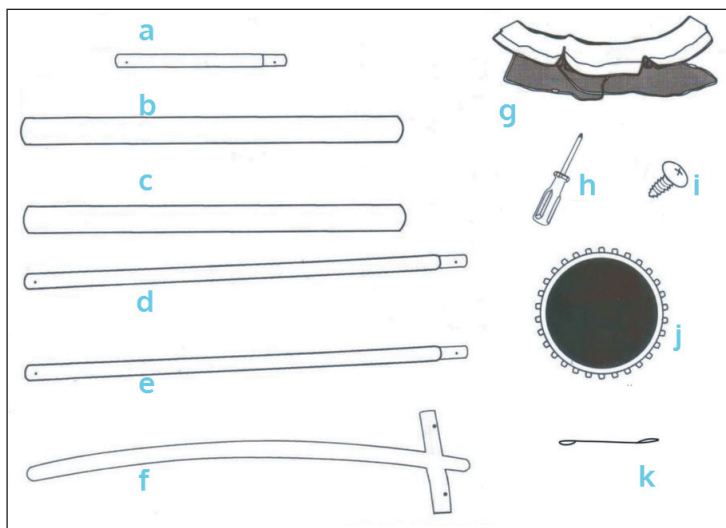
Un "must" est la connaissance de base du trampoline. Il est important d'apprendre à effectuer un saut bas et contrôlé, en plus des positions d'atterrissage et des combinaisons de base, avant de commencer les exercices de saut avancés. Il est important que les utilisateurs comprennent pourquoi les sauts doivent être effectués de manière contrôlée. Un saut contrôlé est caractérisé par le fait que le saut et l'atterrissage ont lieu au même endroit (voir section :

"Techniques de base du saut". Vous pouvez obtenir plus d'informations sur le matériel d'exercice auprès d'instructeurs de trampoline qualifiés.

Superviseur :

Les règles de sécurité doivent être strictement suivies et appliquées par le superviseur. Tous les utilisateurs du trampoline doivent être informés par le superviseur. Si la surveillance ne peut être garantie, le trampoline doit être démonté. En outre, les utilisateurs doivent être informés des avertissements par le superviseur.

CONTENU DE L'EMBALLAGE



	Pièces	Quantité
a	Pieds de support	6
b	Gaine supérieure en mousse	6
c	Gaine inférieure en mousse	6
d	Barre de filet supérieure/barre de connexion	6
e	Barre de filet inférieure/barre de connexion	6
f	Cadre / partie courbe du cadre	4
g	Tapis de protection avec filet	1
h	Tournevis	1
i	Vis	30
j	Tapis de saut avec filet et corde	1
k	Ressorts (cordes élastiques)	30

INSTALLATION



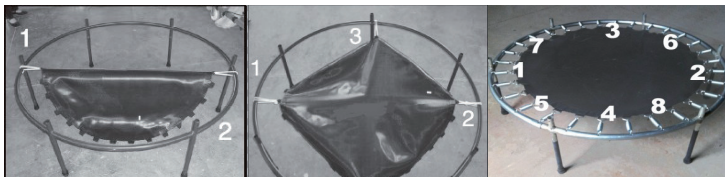
- Assemblez les quatre éléments du cadre de manière à obtenir un cercle fermé.



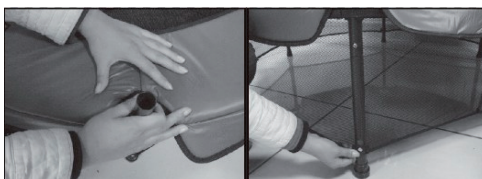
- Posez maintenant le cadre à plat sur le sol et insérez les pieds dans les six ouvertures. Comme le haut et le bas sont identiques, vous pouvez commencer par n'importe quel côté.
- Vissez les pieds de manière à ce que les filets (des pieds et du cadre) se chevauchent et fixez les pieds avec une vis chacun.
- Placez le cadre sur les pieds.
- Assurez-vous que les boucles de connexion du filet de sécurité sont bien placées. Pour ce faire, tenez le filet par l'une des pattes de nylon situées en bas et en haut. De même, tenez l'une des boucles de nylon sur le tapis - elles doivent se trouver juste en dessous de la pièce de nylon. La pièce du haut, les attaches velcro du bas et la boucle en nylon du tapis doivent être alignés (couture blanche).
- La boucle en nylon (ci-dessous) est placée autour des autres boucles, celles-ci doivent être directement sur le cadre.



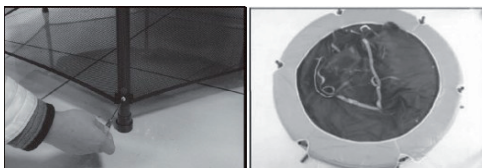
- Prenez l'un des sandows (k, ci-après : "ressorts"), tirez-le à travers une languette du tapis de saut et formez une boucle à travers laquelle vous tirez l'extrémité de la tige (voir les illustrations ci-dessus et ci-dessous).
- Répétez cette procédure pour les 30 onglets et vérifiez la tenue en exerçant une pression sur le tapis (avec votre main) sans monter dessus. Ne montez pas sur le trampoline avant d'avoir vérifié les connexions.



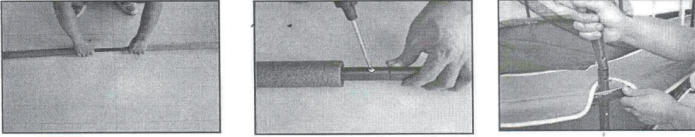
Conseil : Il est préférable de procéder de la manière indiquée ici - connectez les languettes opposées au cadre deux par deux. Cela permet de s'assurer que vous ne sautez aucun rabat et que la tension s'établit de manière régulière.



- Placez le tapis de protection sur le cadre et les ressorts, en veillant à ce que les indentations du tapis reposent sur les tubes de connexion saillants respectifs du cadre.
- Tirez délicatement le filet de sécurité relié au tapis de protection de tous les côtés du trampoline.



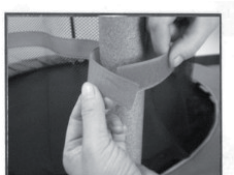
- Chaque support comporte un trou permettant de fixer le filet de sécurité au support à l'aide d'une vis. Utilisez une vis et fixez le filet de sécurité à chaque support. Veillez à ne pas trop forcer sur le filetage.



- Reliez maintenant un poteau inférieur à un poteau supérieur en poussant le côté le plus fin du poteau supérieur dans l'ouverture la plus large du poteau inférieur et tournez les poteaux l'un dans l'autre jusqu'à ce que les trous pour le raccord à vis soient l'un sur l'autre. Pour ce faire, déplacez la gaine de mousse pour avoir accès aux extrémités respectives.
- Insérez une vis dans le trou de perçage et serrez-la. Veillez à ne pas trop forcer sur le filetage. Répétez les étapes 18+19 pour assembler les poteaux restants.
- Insérez l'extrémité inférieure des poteaux que vous venez de connecter dans les trous du cadre du trampoline et alignez les poteaux de manière à ce que les trous soient superposés.



- Insérez une vis dans le trou de perçage et serrez-la. Répétez le processus pour les cinq poteaux restants. • Maintenant, attachez le filet de sécurité. Le filet de sécurité est doté de six œilletons et d'un anneau métallique au sommet. Tirez l'un des œilletons sur le haut d'un poteau et tournez l'œillet jusqu'à ce que l'anneau métallique soit sur le trou du poteau. Soyez prudent pour ne pas endommager le filet.
- Passez une vis dans l'anneau métallique et serrez-la. Le filet de sécurité est maintenant fermement fixé au sommet du poteau. Répétez cette étape jusqu'à ce que les six œilletons du filet de sécurité soient reliés aux poteaux du trampoline. Veillez à fixer le filet correctement. Le filet doit pendre à l'intérieur des poteaux à l'extrémité et ne doit pas être tordu.



- Le filet de sécurité est équipé de six fermetures auto agrippantes supérieures et six inférieures. Une fermeture auto agrippante supérieure et une inférieure par poteau.
- Attachez une fermeture auto agrippante supérieure et une inférieure à un poteau en tirant la fermeture auto agrippante autour du poteau et en la fermant.

FABRICANT ET IMPORTATEUR (GB)

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

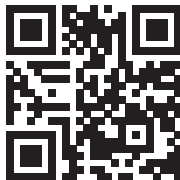
272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Gentile cliente,

la ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il seguente codice QR per accedere al manuale d'uso più recente e ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Cause degli incidenti 46
Metodi per prevenire gli incidenti 47
Contenuto della confezione 48
Montaggio 49
Produttore e importatore (UK) 52

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di montare e utilizzare il dispositivo. L'uso sicuro ed efficace del dispositivo può essere ottenuto solo se il trampolino è montato, mantenuto e utilizzato correttamente. Assicurarsi che tutte le persone che utilizzano questo dispositivo siano a conoscenza delle avvertenze e delle istruzioni di sicurezza.
- Prima di iniziare l'allenamento con questo dispositivo, consultare un medico che controlli che non ci siano eventuali limitazioni fisiche o di salute che potrebbero impedire di usare questo attrezzo sportivo in modo sicuro ed efficiente. Se si stanno prendendo dei farmaci che influenzano la pressione sanguigna, la frequenza cardiaca o i livelli di colesterolo, si consiglia vivamente di consultare un medico prima di intraprendere l'allenamento.
- Fare attenzione ai segnali del proprio corpo. Un allenamento errato o eccessivo può avere effetti negativi sulla salute. Smettere immediatamente l'allenamento se si sperimenta uno dei seguenti sintomi: dolore/senso di oppressione al torace, battito cardiaco irregolare, estrema mancanza di respiro, segni di stordimento, vertigini o nausea. Se si manifesta uno di questi sintomi, si consiglia di consultare un medico prima di continuare l'allenamento.

- Questo dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con limitate facoltà fisiche, psichiche e sensoriali o carenza di esperienza e/o conoscenze, a meno che siano supervisionate da una persona responsabile del loro controllo o abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo corretto e sicuro del dispositivo. Tenere sotto controllo i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- Posizionare il dispositivo su una superficie piana e asciutta.
- Prima di ogni sessione di allenamento, assicurarsi che tutte le viti e i fissaggi siano ben serrati.
- La sicurezza del dispositivo può essere garantita solo se il trampolino viene regolarmente mantenuto e ispezionato per eventuali danni o segni di usura.
- Utilizzare il dispositivo solo nel modo previsto. Se si scopre qualsiasi componente difettoso durante l'installazione o l'ispezione o se si notano rumori insoliti sul dispositivo durante l'allenamento, interrompere immediatamente gli esercizi. Non usare più il dispositivo finché il problema non è stato identificato e risolto.
- Indossare un abbigliamento appropriato quando si usa il dispositivo. Evitare indumenti ampi, dato che potrebbero restare impigliati nel dispositivo e limitare la libertà di movimento.
- Il dispositivo è approvato per l'uso domestico.
- Il dispositivo non è adatto all'utilizzo terapeutico.
- Fare attenzione quando si solleva o si sposta il dispositivo. Usare tecniche di sollevamento adatte alla schiena e farsi aiutare quando si sposta il dispositivo.
- Rimuovere gli oggetti sotto al trampolino.
- Non utilizzare in caso di pioggia, vento o temporali. Non lasciare fuori all'aperto in caso di maltempo. Il telaio del trampolino può condurre elettricità. Non permettere che entri in contatto con essa. Attenzione durante i temporali!
- Prima di ogni utilizzo ispezionare il trampolino per individuare eventuali parti danneggiate, usurate o rotte, dato che possono danneggiare la sua sicurezza e vanno sostituite immediatamente. Il trampolino può essere utilizzato di nuovo solo dopo essere stato ripristinato.
- Evitare gli oggetti che potrebbero impigliarsi, come i vestiti con i ganci.

**PERICOLO**

Rischio di lesioni! Non permettere a più di una persona di saltare sul trampolino. Rischio di lesioni dovute alla collisione. Non eseguire capriole! C'è il rischio di atterrare sulla testa, che nel peggiore dei casi può causare la paralisi o addirittura la morte.

Piccoli oggetti/Componenti d'imballaggio

Conservare i piccoli oggetti e i componenti d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini, in modo che non li ingeriscano. Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola.

Trasporto del dispositivo

Si prega di conservare l'imballaggio originale. Per assicurare una protezione sufficiente durante il trasporto, mettere il dispositivo nell'imballaggio originale.

Pulizia della superficie esterna

Non utilizzare liquidi volatili, come spray per insetti. Se si esercita forza eccessiva durante la pulizia, è possibile che si rovini la superficie. Non utilizzare prodotti abrasivi o detergenti chimici. Un panno morbido è sufficiente.

Uso previsto

- L'uso del trampolino non è adatto a scopi medici e/o professionali.
- Il peso dell'utente non deve superare i 150 kg.

Pericolo per bambini

- I bambini non devono usare il trampolino senza supervisione.
- A partire da un'altezza di 51 cm, i trampolini non sono adatti ai bambini sotto gli 8 anni, dato che non sono in grado di valutare i pericoli del gioco. Pertanto, il luogo di stoccaggio deve essere inaccessibile per i bambini e anche per gli animali domestici.

Istruzioni per il montaggio

- Mantenere una distanza di sicurezza di 8 m da cavi elettrici, rami, piscine, griglie e recinzioni.
- Installazione va effettuata solo su un pavimento piano, solido e uniforme.

CAUSE DEGLI INCIDENTI

Capriole

Non si possono fare capriole sul trampolino, perché l'atterraggio sulla testa o sul collo può portare a lesioni al collo o alla schiena o addirittura alla paralisi o alla morte. Le lesioni possono anche derivare da salti incontrollati in avanti e indietro.

Più utenti allo stesso tempo

Se più utenti usano il trampolino contemporaneamente, il rischio di incidenti aumenta automaticamente. Questi potrebbero scontrarsi, atterrare in modo scorretto o addirittura cadere dal trampolino.

Salire e scendere

Si prega di fare sempre molta attenzione quando si sale e si scende. Non saltare sul trampolino da posizioni elevate (scala, tetto, ecc.).

I bambini piccoli possono avere bisogno di aiuto per salire e scendere. Non salire sulle imbottiture. Aggrapparsi al telaio quando si scende.

Telaio e molle

Quando si salta, concentrarsi sempre sul centro del trampolino. Ciò riduce il rischio di cadere sul telaio o sulle molle quando si atterra. Il telaio e le molle devono essere sempre completamente coperti dai tappetini di copertura.

Perdita di controllo

L'atterraggio errato sul materassino, sul telaio o sul tappetino di copertura, così come la caduta dal trampolino, possono causare lesioni. Bisogna saper fare i salti di base prima di eseguire salti più difficili. Se l'utente saltatore è affaticato o tenta un salto che supera le sue capacità, c'è il rischio che perda il controllo. Per ottenere il controllo di un salto indietro, stringere le ginocchia.

Oggetti estranei

Non usare il trampolino se ci sono animali domestici, persone oppure oggetti sotto il trampolino. Non si devono tenere oggetti in mano mentre si salta e non metterli sul trampolino. Se un altro utente sta usando il trampolino, assicurarsi che non ci siano rami, cavi elettrici ecc. sopra il trampolino.

Manutenzione difettosa

Controllare sempre il trampolino prima dell'uso per verificare la presenza di materassini e tappetini di copertura strappati o usurati, telai piegati, parti mancanti, molle allentate o rotte e la stabilità del telaio.

Le parti difettose o usurate devono essere sostituite immediatamente.

Il trampolino non deve essere utilizzato fino a quando non è stato completamente ripristinato.

Maltempo

Il trampolino deve essere usato solo con il bel tempo. Un materassino bagnato è troppo scivoloso per saltare correttamente. Se il vento è a raffica o forte, c'è il rischio di perdere il controllo del salto. Il trampolino è destinato all'uso interno.

Accesso illimitato

Appena il trampolino non è in uso, l'entrata deve essere chiusa in modo che i bambini non possano giocare sul trampolino senza sorveglianza.

METODI PER PREVENIRE GLI INCIDENTI

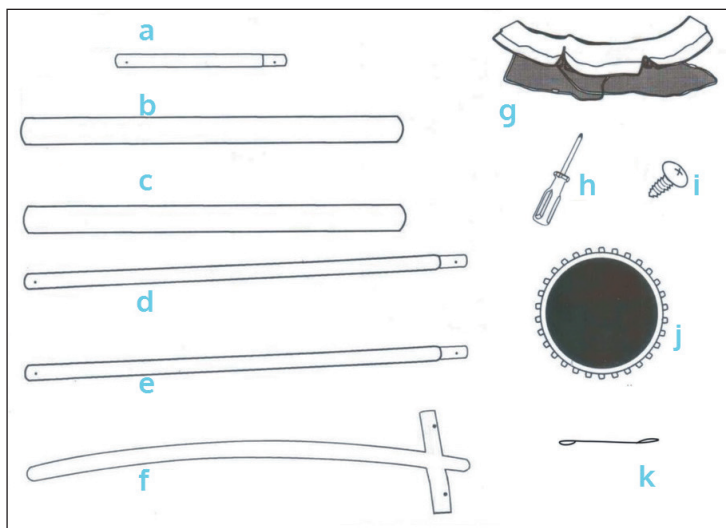
Utenti:

Un "must" è la conoscenza di base del trampolino. È importante imparare come eseguire un salto basso e controllato, oltre alle posizioni di atterraggio e alle combinazioni di base, prima di iniziare esercizi di salto avanzati. È importante che gli utenti capiscano perché i salti devono essere eseguiti in modo controllato. Un salto controllato è caratterizzato dal fatto che il salto e l'atterraggio avvengono nello stesso luogo (vedi sezione: "Tecniche di base di salto"). È possibile ottenere maggiori informazioni sul materiale di esercizio da istruttori di trampolino qualificati.

Supervisore:

Le regole di sicurezza devono essere seguite rigorosamente e fatte rispettare dal supervisore. Tutti gli utenti del trampolino devono essere informati dal supervisore. Se la supervisione non può essere garantita, il trampolino deve essere smontato. Inoltre, gli utenti devono essere informati sulle avvertenze dal supervisore.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



	Parti	Quantità
a	Piedi d'appoggio	6
b	Rivestimento superiore in schiuma	6
c	Rivestimento inferiore in schiuma	6
d	Asta superiore della rete/asta di collegamento	6
e	Asta inferiore della rete/asta di collegamento	6
f	Telaio/Parte curva del telaio	4
g	Materassino di protezione con rete	1
h	Cacciavite	1
i	Viti	30
j	Materassino con rete e cordoncino	1
k	Molle (Bungee cords)	30

MONTAGGIO



- Unire i quattro componenti del telaio in modo da ottenere un cerchio chiuso.



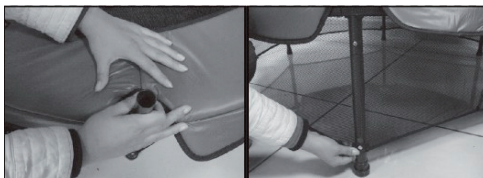
- Ora stendere il telaio sul pavimento e inserire i piedi d'appoggio nelle sei aperture. Dato che la parte superiore e quella inferiore sono identiche, non importa da quale lato si inizia.
- Avvitare i piedi in modo che le filettature (dei piedi d'appoggio e del telaio) si sovrappongano e fissarli con una vite ciascuno.
- Posizionare il telaio sui piedi d'appoggio.
- Assicurarsi che i passanti di collegamento della rete di sicurezza siano nei punti giusti. Per farlo, tenere bene la rete per una delle toppe di nylon in basso e in alto. Allo stesso modo, tenere bene uno dei fiocchi di nylon sul tappetino, che dovrebbero trovarsi appena sotto la toppa di nylon. La toppa sulla parte superiore, le chiusure in velcro inferiori e il fiocco di nylon sul tappetino devono trovarsi sulla stessa linea (cucitura bianca).
- Il fiocco di nylon (in basso) viene messo intorno ai fiocchi rimanenti, che si devono trovare direttamente sul telaio.



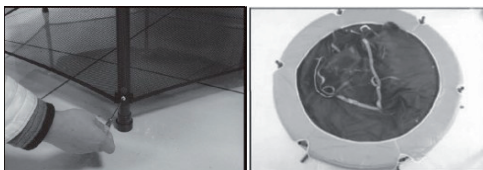
- Prendere una delle Bungee Cords (k, di seguito: "molle"), tirarla attraverso una linguetta del materassino e formare un fiocco attraverso il quale tirare l'estremità del perno (vedi illustrazioni sopra e sotto).
- Ripetere questa procedura per tutte e 30 le linguette e controllare la tenuta applicando una pressione sul tappetino (con la mano) senza starci sopra. Non salire sul trampolino prima di aver controllato i collegamenti.



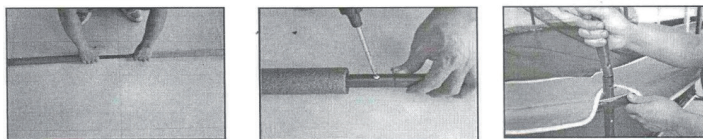
Suggerimento: è meglio procedere nel modo mostrato qui - collegare ogni linguetta al telaio. In questo modo si evita di saltare una linguetta e la tensione viene montata in modo uniforme.



- Posizionare il tappetino di protezione sopra il telaio e le molle, assicurandosi che le rientranze del tappetino siano appoggiate ai rispettivi tubi di collegamento sporgenti del telaio.
- Tirare giù con attenzione la rete di sicurezza, collegata al tappetino protettivo, su tutti i lati del trampolino.



- Su ogni piede d'appoggio c'è un foro per fissare la rete di sicurezza al piede con una vite. Usare una vite e attaccare la rete di sicurezza a ogni piede d'appoggio. Fare attenzione a non stringere troppo la filettatura.



- Ora collegare un'asta inferiore con una superiore spingendo il lato più sottile dell'asta superiore nell'apertura più ampia dell'asta inferiore e girare le aste l'una nell'altra finché i fori per il collegamento a vite si trovano uno sopra l'altro. Per fare ciò, spostare il rivestimento di schiuma per accedere alle rispettive estremità.
- Inserire una vite nel foro e stringerla. Fare attenzione a non stringere troppo la filettatura del foro. Ripetere i passaggi 18+19 per unire le aste rimanenti.
- Inserire l'estremità inferiore delle aste appena collegate nei fori sul telaio del trampolino e allineare le aste in modo che i fori si trovino uno sopra l'altro.



- Inserire una vite nel foro e stringerla. Ripetere il processo per le cinque aste rimanenti. • Ora attaccare la rete di sicurezza che possiede sei occhielli con un anello metallico nella parte superiore. Tirare uno degli occhielli sopra la cima di un'asta e girare l'occhiello fino a quando l'anello metallico è sopra il foro dell'asta. Fare attenzione a non danneggiare la rete.
- Infilare una vite attraverso l'anello metallico e stringerla. La rete di sicurezza è ora saldamente attaccata alla cima dell'asta. Ripetere questo passaggio fino a quando tutti e sei gli occhielli della rete di sicurezza sono collegati alle aste del trampolino. Assicurarsi di attaccare correttamente la rete. La rete deve pendere alla fine all'interno delle aste e non essere attorcigliata.



- La rete di sicurezza è dotata di sei chiusure in velcro superiori e sei inferiori. Ogni palo ha una chiusura in velcro superiore e una inferiore.
- Attaccare una chiusura in velcro superiore e una inferiore a un'asta tirando la chiusura in velcro intorno all'asta e chiudendola.

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

